



## St. Josaphat Ukrainian Catholic Church

**2210 – 40th Avenue, Vernon, BC V1T 8Z9**  
The Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster  
Eparch: Most Rev. Ken Nowakowski



## Saints Peter and Paul Ukrainian Catholic Church

**Carlin Street and 3rd Avenue, Grindrod, BC**  
The Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster  
Eparch: Most Rev. Ken Nowakowski

Divine Liturgy (for Sundays) will be serving on Saturday  
at 4:00 p.m.  
Saturday May 20 at 5:00 p.m.

WELCOME TO ALL PARISHIONERS & GUESTS WHO HAVE JOINED US TODAY!



**Parish administrated by: Rev. Stepan Dovhoshyia / о. Степан Довгошия**  
Mailing address: P.O. Box 20064 Vernon, BC V1T 9L4  
Res: 250-549-1327 Emergency: 604.518.1873

Web: [www.newwestminster.nweparchy.ca](http://www.newwestminster.nweparchy.ca) E-mail:  
[dovhoshyiastepan@gmail.com](mailto:dovhoshyiastepan@gmail.com)

LITURGICAL SCHEDULE FOR THIS WEEK (VERNON): May 14 - May 21		
SUNDAY, May 14	<b>For the Parishioners of the St. Josaphat</b>	<b>10:00 AM</b>
MONDAY, May 15	NO DIVINE LITURGY	*****
TUESDAY, May 16	NO DIVINE LITURGY	*****
WEDNESDAY, May 17	NO DIVINE LITURGY	*****
THURSDAY, May 18	NO DIVINE LITURGY	*****
FRIDAY, May 19	NO DIVINE LITURGY	*****
SATURDAY, May 20	<b>Divine Liturgy of St. John Chrysostom (Grindrod)</b>	5:00 PM
SUNDAY, May 21	<b>For the Parishioners of the St. Josaphat</b>	<b>10:00 AM</b>
<i>Please Note: to request a Divine Liturgy for a special intention, please see Fr. Stepan to arrange for it!</i>		
PARISH COUNCIL EXECUTIVE		PASTORAL MINISTRY & HOLY MYSTERIES
CHAIRPERSON.....	VICE-CHAIRPERSON.....	CONFESSIONS..... 1/2 hour before Liturgy
TREASURER.....	SECRETARY.....	EUCARIST.....for the sick - any time
FIFTH MEMBER.....	UCWLC PRESIDENT.....	BAPTISMS.....by appointment
		MARRIAGES..... Six months notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made.
		FUNERALS.....by appointment
		ANOINTING.....any time
		HOSPITAL VISITS.....any time
<b>Vibrant Parish Prayer</b>		
<p><b>O</b> Lord Jesus Christ, our Good Shepherd, as you once gathered lost sheep that they might hear Your voice and be your flock, so also today graciously look down from heaven upon our parish community, and send down on it your Holy Spirit, that it might be a place to receive the joy of Your Good News. Strengthen us with your presence, and always gather us together in prayer. Grant us the spirit of serving others, so that in our parish all might encounter You, the merciful God. Bless our spiritual leaders with Your wisdom, and inspire us to generously give of our time, talents and treasure for the building up of Your Kingdom. Unite us in peace and harmony, as befits Your community of love. Instill in us a missionary spirit, and let our parish community shine with the light of the Gospel, with prayer and good works, inviting all to share in the divine life, so that Your Name, O Savior, may be praised, together with Your eternal Father, and your most-holy, good and life-giving Spirit. Amen.</p>		

НЕДІЛЯ САМАРЯНКИ  
SUNDAY OF THE SAMARITAN WOMAN

At the sixth hour, You came to the well, O Fountain of Wonders, to ensnare the fruit of Eve; for at that very hour, she had been driven from Paradise by the guile of the serpent. When the Samaritan woman came to draw water, You said to her, O Saviour: Give Me water to drink, and I will give you waters of eternal life. And the woman hastened to the city and proclaimed to the people: Come and see Christ the Lord, the Saviour of our souls.

Truly, the Son, Word and God, co-eternal with the Father, the Fountain of Wonders Himself, came to the fountain, where a woman of Samaria came to draw water. And when the Saviour saw her, He said to her: Give me water to drink and go and call your husband. But she addressed Him as man and not as God; wishing to conceal the truth from Him, she said: I have no husband. And the Master replied: You have said the truth, that you have no husband; for you have had five husbands, and the one whom you now have is not your husband. Amazed by these words, she went to the town and proclaimed to the crowds, saying: Come and behold Christ who grants the world great mercy.



*Fifth Sunday of Pascha*

DIVINE LITURGY PROPERS

**Troparia and Kontakia**

Troparion, Tone 4: When the disciples of the Lord learned from the angel\* the glorious news of the resurrection\* and cast off the ancestral condemnation,\* they proudly told the apostles:\* “Death has been plundered!\* Christ our God is risen,\* granting to the world great mercy.”

Troparion, Tone 8: At the mid-point of the Feast, O Saviour,\* water my thirsty soul with streams of true godliness;\* for You cried out to all: Let any who thirst, come to Me and drink.\* O Source of Life, Christ our God, glory to You!

**+Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.**

Kontakion, Tone 8: Drawn to the well by faith,\* the Samaritan woman beheld You, the Water of Wisdom,\* and drinking abundantly of You,\* she inherited the heavenly Kingdom for ever,\* becoming everlastingly glorious.

**Now and for ever and ever. Amen.**

Kontakion, Tone 4: At the mid-point of the Feast according to the Law,\* Maker of all things and Master,\* You said to those present, O Christ God:\* Come, and draw the water of immortality.\* And so we fall before You crying out with faith: Grant us Your mercies , for You are the source of our life.

**Prokeimenon, Tone 3**

Sing to our God, sing; sing to our King, sing.

verse: Clap your hands, all you nations; shout unto God with the voice of joy. (Psalm 46:7,2)

**Epistle: Acts 11:19-26, 29-30 A reading from the Acts of the Apostles:**

In those days, those who were scattered because of the persecution that took place over Stephen travelled as far as Phoenicia, Cyprus, and Antioch, and they spoke the word to no one except Jews. But among them were some men of Cyprus and Cyrene who, on coming to Antioch, spoke to the Hellenists also, proclaiming the Lord Jesus. The hand of the Lord was with them, and a great number became believers and turned to the Lord. News of this came to the ears of the church in Jerusalem, and they sent Barnabas to Antioch. When he came and saw the grace of God, he rejoiced, and he exhorted them all to remain faithful to the Lord with steadfast devotion; for he was a good man, full of the Holy Spirit and of faith. And a great many people were brought to the Lord. Then Barnabas went to Tarsus to look for Saul, and when he had found him, he brought him to Antioch. So it was that for an entire year they met with the church and taught a great many people, and it was in Antioch that the disciples were first called “Christians.”

**Апостол: (Ді 11,19-26. 29-30) З Діянь Апостолів читання:**

Тими днями апостоли, що були розсипалися через гоніння з приводу Стефана, досягли аж до Фінікії, Кіпру та й Антіохії, нікому не проповідуючи слова, крім юдеїв. Були ж між ними деякі мужі з Кіпру та з Кирени, які прийшли в Антіохію та промовляли й до греків, благовісткуючи їм Господа Ісуса. Рука Господня була з ними, і велике число було тих, що увірували й навернулись до Господа. Чутка про це дійшла до вух Церкви, що в Єрусалимі, і вони вислали Варнаву в Антіохію. Коли він прийшов і побачив ласку Божу, зрадів і підбадьорив усіх триматися Господа рішучим серцем, бо він був чоловік добрий, повний Святого Духа та віри. І пристало багато людей до Господа. Тоді (Варнава) вирушив у Тарс розшукати Савла і, знайшовши, привів його в Антіохію. Вони збирались цілий рік у церкві й силу людей навчали. В Антіохії вперше учнів називано християнами. Тож учні, кожний з них по спроможності, ухвалили послати братам, що жили в і Юдеї, допомогу; що й зробили, пославши її старшим через руки Варнави і Савла.

**Alleluia, Tone 4**

verse: Poise yourself and advance in triumph and reign in the cause of truth, and meekness, and justice.

verse: You have loved justice and hated iniquity.(Psalm 44:5,8)

**Gospel: John 4:5-42**

At that time, Jesus came to a Samaritan city called Sychar, near the plot of ground that Jacob had given to his son Joseph. Jacob’s well was there, and Jesus, tired out by his journey, was sitting by the well. It was about noon. A Samaritan woman came to draw water, and Jesus said to her, “Give me a drink.” (His disciples had gone to the city to buy food.) The Samaritan woman said to him, “How is it that you, a Jew, ask a drink of me, a woman of Samaria?” (Jews do not share things in common with Samaritans.) Jesus answered her, “If you knew the gift of God, and who it is that is saying to you, ‘Give me a drink,’ you would have asked him, and he would have given you living water.” The woman said to him, “Sir, you have no bucket, and the well is deep.

Where do you get that living water? Are you greater than our ancestor Jacob, who gave us the well, and with his sons and his flocks drank from it?" Jesus said to her, "Everyone who drinks of this water will be thirsty again, but those who drink of the water that I will give them will never be thirsty. The water that I will give will become in them a spring of water gushing up to eternal life." The woman said to him, "Sir, give me this water, so that I may never be thirsty or have to keep coming here to draw water." Jesus said to her, "Go, call your husband, and come back." The woman answered him, "I have no husband." Jesus said to her, "You are right in saying, 'I have no husband'; for you have had five husbands, and the one you have now is not your husband. What you have said is true!" The woman said to him, "Sir, I see that you are a prophet. Our ancestors worshiped on this mountain, but you say that the place where people must worship is in Jerusalem." Jesus said to her, "Woman, believe me, the hour is coming when you will worship the Father neither on this mountain nor in Jerusalem. You worship what you do not know; we worship what we know, for salvation is from the Jews. But the hour is coming, and is now here, when the true worshipers will worship the Father in spirit and truth, for the Father seeks such as these to worship him. God is spirit, and those who worship him must worship in spirit and truth." The woman said to him, "I know that Messiah is coming" (who is called Christ). "When he comes, he will proclaim all things to us." Jesus said to her, "I am he, the one who is speaking to you."

Just then his disciples came. They were astonished that he was speaking with a woman, but no one said, "What do you want?" or, "Why are you speaking with her?" Then the woman left her water jar and went back to the city. She said to the people, "Come and see a man who told me everything I have ever done! He cannot be the Messiah, can he?" They left the city and were on their way to him. Meanwhile the disciples were urging him, "Rabbi, eat something." But he said to them, "I have food to eat that you do not know about." So the disciples said to one another, "Surely no one has brought him something to eat?" Jesus said to them, "My food is to do the will of him who sent me and to complete his work. Do you not say, 'Four months more, then comes the harvest'? But I tell you, look around you, and see how the fields are ripe for harvesting. The reaper is already receiving wages and is gathering fruit for eternal life, so that sower and reaper may rejoice together. For here the saying holds true, 'One sows and another reaps.' I sent you to reap that for which you did not labour. Others have laboured, and you have entered into their labour." Many Samaritans from that city believed in him because of the woman's testimony, "He told me everything I have ever done."

So when the Samaritans came to him, they asked him to stay with them; and he stayed there two days. And many more believed because of his word. They said to the woman, "It is no longer because of what you said that we believe, for we have heard for ourselves, and we know that this is truly the Saviour of the world."

### **Hymn to the Mother of God**

Virginity is alien to mothers and child-bearing is foreign to virgins; yet in you, O Mother of God, both of them came together. Therefore, we and all the nations of the earth without ceasing magnify you.

### **Communion Hymn**



Receive the Body of Christ;\* taste the fountain of immortality.\* Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest.\* Alleluia, alleluia,\* alleluia. (Psalm 148:1)

## ANNOUNCEMENTS

- **TODAY Annual Celebration at St. Nicholas Church in Coldstream** – is planned for next Sunday, May 14<sup>th</sup>. We will celebrate Sacrament of Christian Initiation & Divine Liturgy at St. Josaphat's parish and then proceed to St. Nicholas church for Panakhyda service and blessings of graves.



• **St. Josaphat's Parish Wishes all of our Great Grandmothers, Grandmothers, and Mothers all of God's blessings today!**

• **Please Pray for health of** – Orest K., Eva and Claude G., Theresa M., Cecile T., Helen, Katherine B., Dorothy Ch., John M., Victor and Gloria Sz., Sophie C., Walter K., Nick R., Kalyna K., Jesse K., Rose O. and all other parishioners and family members who need God's healing at the present time.

• **St. Josaphat's Parish Epistle Readers:**

- **In English:** Sunday, May 7 – Katherine Huculak; Sunday, May 14 - Anne-Marie Johnston; Sunday, May 21 - Mary Harasymyshyn; Sunday, May 28 – Joanne Kosick.
- **In Ukrainian:** Sunday, May 7 – Olga Piano; Sunday, May 14 – Helen Pesklewis; Sunday, May – 21 – Joe Prystupa.
- **TODAY Congratulations! Mnohaya Lita!** – very special God's blessings to Mr. & Mrs. Jason & Stephanie Hoffman and their family on the occasion of the birth of their daughter Everly Nellie. Rite of Christian Initiation for Everly is planned for next Sunday, May 14<sup>th</sup>.
- **You are Invited:** “The Most Holy Trinity Ukrainian Catholic Church Praznyk/Parish Feast Day on Sunday, June 11th, 2017. The Hierarchical Divine Liturgy will be celebrated at 11:00 a.m. Reception to follow at the church hall. (Clergy and Religious – FREE, Adults - \$15, Children 6-12 - \$7.50 Children under 6 - FREE). We are looking forward to see, pray, welcome and share the joy of celebration with you! Please, let us know about your participation by noon of Sat., June 3rd, 2017.”
- -“**Save-on- Foods” gift cards** – are available for sale. Anyone wishing to buy the cards, please contact Mrs. Ann Mary, or Fr. Stepan.
- Please, contact Fr. Stepan **if you want to have the Divine Liturgies** celebrated in your special (such as: In thanksgiving for favours received, the Infirm, General Intentions, the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, etc.) intentions.
- If you would like to receive an e-mail version of our weekly parish bulletin, please send me an e-mail and I will add you to our list. [dovhoshiastepan@gmail.com](mailto:dovhoshiastepan@gmail.com)

- **Reminder for families of individuals who are admitted to hospital** - If you or a family member is admitted to hospital and you wish to have a priest visit, please be sure to have someone call the rectory to make this request. Your pastor may have no other way of knowing that you are in hospital, as privacy legislation restricts the information that can be given to him by the hospital.
- **NEW PILGRIMAGE TO THE HOLY LAND: OCTOBER 12 - 24, 2017.** Walk in the footsteps of Jesus; an unforgettable experience with Fr. Joe Ostapowich, Sr. Angelica SSMI, brother & sister pilgrims. For details and price call Myrna Arychuk at 604 - 617 - 7200. Thank you, Sr. Angelica

### **Camp Saint Volodymyr 2017 August 20-27**

The purpose of camp is to provide an opportunity for youth to experience God through nature and the companionship of others. Children will experience Ukrainian language and culture during camp along with games, religious activities, hikes, sports, arts and crafts, camp fires, water activities and other summer camp activities.

This marks the 34th year of our Ukrainian Catholic Summer Camp. Camp will take place in Kelowna at the OAC facility. Camp offers a wide range of activities for campers aged 7-15 (as of December 31, 2017). Registration will be available online via Eventbrite "Camp St. Volodymyr BC 2017." Early bird registration Ends July 6, 2017.

#### **WAYS TO HELP**

**VOLUNTEER** Camp St. Volodymyr is a nonprofit camp, run on a volunteer basis. If you are interested in helping at this year's camp as a counsellor, chef, arts & crafts or cultural coordinator please contact Jennifer. Applications forms for counsellors are due May 15, 2017. All volunteers will be subject to a criminal records check and must sign the camp code of conduct. **For more information contact Jennifer Caldwell @ 604.220.0584 or jennsawka@hotmail.com.** Visit our webpage via [www.nweparchy.ca](http://www.nweparchy.ca)

**DONATE** We are always happy to accept food donations of vegetables, fruits, cereals, and treats for children such as cakes, cookies, as well as monetary donations. Tax receipts can be issued with donations of \$25 or more.